



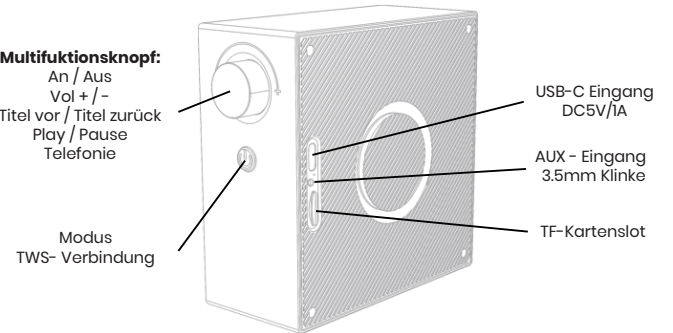
DE N-m 695 SQUARE 8W Lautsprecher Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch des Artikels sorgfältig durch. Bewahren Sie sie auf und händigen Sie diese bei Weitergabe des Produkts mit aus.

Hiermit erklärt Nestler-matho GmbH, dass der Artikel N-m 695 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter: www.nestler-matho.de

Packungsinhalt: Laustprecher, Ladekabel USB-A zu USB-C 50 cm, Bedienungsanleitung

Legende:



Technische Daten:

- Input: DC 5V/1A
- Nennleistung: 8W (RMS)
- Spielzeit bis zu 8 Stunden

- Batterie: 3.7V/1200 mAh
- Ladedauer: ca. 2 Stunden
- Paarungsname: N-m 695 SQUARE

Inbetriebnahme:

Entfernen Sie die Schutzstreifen von den Gummifüßen. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, rutschsichere Fläche und verbinden Sie das Ladekabel mit einem geeigneten Ladestecker und dem Ladeingang des Lautsprechers. Während des Ladens leuchtet die Statusanzeige neben dem Ladeingang rot; ist die Batterie ausreichend geladen, erlischt sie.

Drücken und halten Sie die AN/AUS- Taste für ca. zwei Sekunden. Ein Ton signalisiert, dass der Lautsprecher angeschaltet ist. Zum Ausschalten des Lautsprechers drücken und halten Sie die AN/AUS- Taste für wiederum für ca. drei Sekunden. Eine Ton signalisiert, dass der Lautsprecher ausgeschaltet wird.

Drahtlose Musikübertragung:

Aktivieren Sie auf Ihrem Smartphone das Menü für drahtlose Verbindungen und verbinden Sie es mit dem Namen „N-m 695 SQUARE“. Ein Signalton zeigt die erfolgreiche Kopplung an. Während des Betriebs leuchtet die Statusanzeige an der Rückseite blau.

Wird während 5 Minuten keine Verbindung hergestellt, schaltet sich der Lautsprecher automatisch aus.

True Wireless Stereo (TWS) Modus: Wenn Sie zwei identische Geräte haben, können Sie sie miteinander koppeln und echten Stereoklang genießen. Schalten Sie beide Geräte ein; stellen Sie sicher, dass sie nicht mit Ihrem Smartphone gekoppelt sind. Die beiden Geräte sollten nahe beieinander stehen. Halten sie die Modus- Tasten beider Geräte ca 2 Sekunden gleichzeitig gedrückt. Ein Ton bestätigt die Kopplung. Auf die gleiche Weise lassen sich die beiden Geräte auch wieder entkoppeln.

Musikwiedergabe per Micro SD - Karte oder externer Musikquelle:

Stecken Sie das Speichermedium in die jeweils dafür vorgesehene Buchse. Die Übertragung beginnt sofort. Mittels des Drehknopfes können Sie die Lautstärke regeln oder zwischen den Titeln wechseln. Bei einer externen Musikquelle (z.B. PC, TV oder MP3-Spieler) verbinden Sie die Quelle per 3,5 mm Klinkenstecker mit dem AUX- Eingang.

Die Einzelfunktionen in der Übersicht:

Telefonie: Drücken Sie den Multifunktionsknopf einmal kurz, um einen eingehenden Anruf anzunehmen. Ein weiterer kurzer Druck beendet das Gespräch. Drücken und halten sie den Knopf für etwa 1 Sekunde, um einen Anruf abzuweisen.

Der Modus- Knopf: Drücken Sie diesen jeweils kurz, um zwischen den verschiedenen Betriebsarten (Kopplungsbetrieb, AUX, TF) zu wechseln. Ein Doppelklick entkoppelt den Lautprecher von der Musikquelle und setzt diesen in den Paarungsmodus zurück.

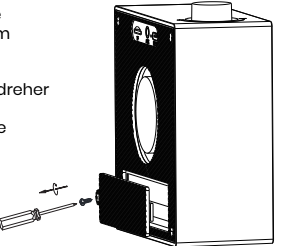
Die Lautstärke lässt sich durch ein rasches Drehen des Multifunktionsknopfes regeln: links leiser, rechts lauter.

Hin und Herspringen zwischen Musiktiteln: ein langsames Drehen des Multifunktionsknopfes um einen Klick spielt den vorherigen (Linksdrehung) oder folgenden Titel an (Rechtsdrehung).

Play/ Pause: Ein kurzer Druck von oben auf den Multifunktionsknopf stoppt die Musikübertragung. Ein weiterer setzt sie fort.

Wechseln der Batterie:

Sollte die im Gerät enthaltene Batterie nicht mehr ihre volle Leistung entfalten, können Sie diese durch eine im (Online-) Handel erhältliche 1200mAh- Batterie des Typs 18650 austauschen. Entfernen Sie hierzu mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die Schraube, die das Batteriefach auf der Rückseite des Lautsprechers verriegelt. Tauschen Sie die Batterie und schließen Sie das Fach wieder in der umgekehrten Reihenfolge. Denken Sie daran, die verbrauchte Batterie einer korrekten Entsorgung zuzuführen. Adressen von Batteriesammelstellen finden Sie im Internet.



Wichtige Sicherheitshinweise!

- Verwenden Sie ausschließlich geeignete Ladegeräte (Wandladestecker mit mindestens 5V/1A)!
- Nicht direktem Sonnenlicht, Feuer, Wasser, Feuchtigkeit (das Gerät ist nicht wasserdicht!) oder Hochspannungsanlagen aussetzen.
- Versuchen Sie nicht, den Lautsprecher zu öffnen, zu zerdrücken, zu durchstechen, zu verformen oder selbst zu reparieren.
- Beim Laden keinen Temperaturen unter 5°C aussetzen. Kälte wirkt sich negativ auf die Leistung der Batterie aus.
- Wenn die Batterie schwach ist, verringert sich die Lautstärke als Hinweis darauf automatisch.
- Wenn Sie das gerät längere Zeit nicht nutzen, empfiehlt es sich, die Batterie von Zeit zu Zeit aufzuladen. Das verlängert die Lebensdauer des eingebauten Akkus.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern!
- Bei längerer Benutzung bei voller Lautstärke kann das Gehör Schaden nehmen!
- Führen Sie das Gerät und seine Zubehörteile am Ende seiner Lebensdauer einer mit den Normen Ihres Landes konformen Entsorgung zu.
- Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.



Nestler-matho GmbH
Rheinstrasse 221
D-76532 Baden-Baden
service@nestler-matho.de
N-m 695 DN 803097

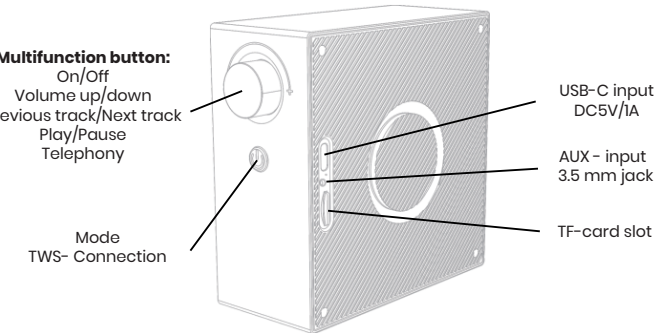
EN N-m 695 SQUARE 8W Loudspeaker Operating instructions

Please read these instructions carefully before using the product. Keep them in a safe place and pass them on if you give the product to someone else.

Nestler-matho GmbH hereby declares that the product N-m 695 complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at: www.nestler-matho.de

Package contents: Loudspeaker, USB-A to USB-C cable (50 cm), operating instructions

Legend:



Technical Data:

- Input: DC 5V/1A
- Nominal power: 8W (RMS)
- Playback time: up to 8 hours

- Battery: 3.7V/1200 mAh
- Charging time: approx. 2 hours
- Pairing name: N-m 695 SQUARE

How to start:

Remove the protective strips from the rubber feet. Place the device on a flat, non-slip surface and connect the charging cable to a suitable charging plug and the speaker's charging input. During charging, the status indicator next to the charging input lights up red; when the battery is sufficiently charged, it goes out.

Press and hold the ON/OFF button for approximately two seconds. A tone will sound to indicate that the speaker is turned on. To turn off the speaker, press and hold the ON/OFF button again for approximately three seconds. A tone will sound to indicate that the speaker is turned off.

Wireless music transmission:

Activate the wireless connection menu on your smartphone and connect to the name 'N-m 695 SQUARE'. A beep will indicate that pairing has been successful. During operation, the status indicator on the rear will light up blue.

If no connection is established within 5 minutes, the speaker will switch off automatically.

True Wireless Stereo (TWS) mode: If you have two identical devices, you can pair them with each other and enjoy true stereo sound. Switch on both devices; make sure that they are not paired with your smartphone. The two devices should be close to each other. Press and hold the mode buttons on both devices simultaneously for approximately 2 seconds. A tone will confirm the pairing. The two devices can be unpaired in the same way.

Music playback via micro SD (TF) card or external music source (AUX):

Stecken Sie das Speichermedium in die jeweils dafür vorgesehene Buchse. Die Übertragung beginnt sofort. Mittels des Drehknopfes können Sie die Lautstärke regeln oder zwischen den Titeln wechseln. Bei einer externen Musikquelle (z.B. PC, TV oder MP3-Spieler) verbinden Sie die Quelle per 3,5 mm Klinkenstecker mit dem AUX- Eingang.

Overview of individual functions:

Telephony: Press the multifunction button once briefly to accept an incoming call. Pressing it again briefly ends the call. Press and hold the button for about 1 second to reject a call.

The mode button: Press this button briefly to switch between the different operating modes (pairing mode, AUX, TF). Double-clicking disconnects the speaker from the music source and resets it to pairing mode.

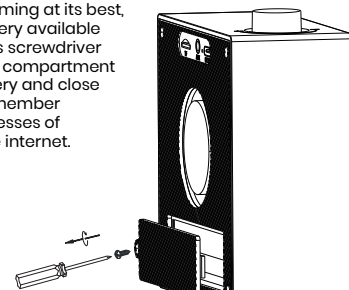
The volume can be adjusted by quickly turning the multifunction button: left for quieter, right for louder.

Skip back and forth between music tracks: slowly turning the multifunction button one click plays the previous track (turn left) or the next track (turn right).

Play/ Pause: A short press on the multifunction button stops the music transmission. Another press resumes it.

Replacing the battery:

If the battery in the device is no longer performing at its best, you can replace it with a 1200mAh 18650 battery available from (online) retailers. To do this, use a Phillips screwdriver to remove the screw that secures the battery compartment on the back of the speaker. Replace the battery and close the compartment again in reverse order. Remember to dispose of the used battery properly. Addresses of battery collection points can be found on the internet.



Important safety instructions!

- Only use suitable chargers (wall chargers with at least 5V/1A)!

- Do not expose to direct sunlight, fire, water, moisture (the device is not waterproof!) or high-voltage equipment.

- Do not attempt to open, crush, puncture, deform or repair the speaker yourself.

- Do not expose to temperatures below 5°C when charging. Cold temperatures have a negative effect on battery performance.

- When the battery is low, the volume will automatically decrease to indicate this.

- If you do not use the device for a long period of time, it is recommended that you charge the battery from time to time. This will extend the life of the built-in battery.

- Keep the device away from children!

- Prolonged use at full volume can damage your hearing!

- At the end of its service life, dispose of the device and its accessories in accordance with the standards of your country.

- Errors and technical changes reserved.



Nestler-matho GmbH
Rheinstrasse 221
D-76532 Baden-Baden
service@nestler-matho.de
N-m 695 DN 803097

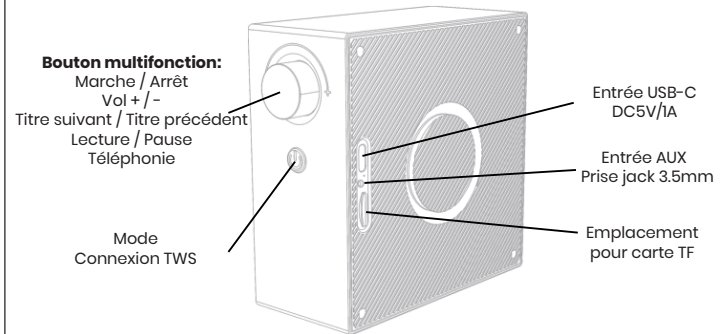
FR N-m 695 SQUARE de la Tour-Maubourg 8W Haut-parleur Mode d'emploi

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'article. Conservez-le et remettez-le à la personne à qui vous cédez le produit.

Par la présente, Nestler-matho GmbH déclare que l'article N-m 695 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : www.nestler-matho.de

Contenu de l'emballage: haut-parleur, câble USB-A vers USB-C 50 cm, mode d'emploi

Légende:



Caractéristiques techniques :

- Entrée : CC 5V/1A
- Puissance nominale : 8W (RMS)
- Autonomie : jusqu'à 8 heures

- Batterie : 3.7V/1200 mAh
- Durée de charge : environ 2 heures
- Nom d'appairage : N-m 695 SQUARE

Mise en service:

Retirez les bandes de protection des pieds en caoutchouc. Placez l'appareil sur une surface plane et antidérapante, puis connectez le câble de charge à une prise de charge appropriée et à l'entrée de charge du haut-parleur. Pendant la charge, le voyant d'état situé à côté de l'entrée de charge s'allume en rouge ; lorsqu'il la batterie est suffisamment chargée, il s'éteint.

Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT et maintenez-le enfoncé pendant environ deux secondes. Un signal sonore indique que l'enceinte est allumée. Pour éteindre l'enceinte, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT et maintenez-le enfoncé pendant environ trois secondes. Un signal sonore indique que l'enceinte est éteinte.

Transmission musicale :

Activez le menu des connexions sans fil sur votre smartphone et connectez-le au nom « N-m 695 SQUARE ». Un signal sonore indique que le couplage a réussi. Pendant le fonctionnement, le voyant d'état à l'arrière s'allume en bleu.

Si aucune connexion n'est établie pendant 5 minutes, l'enceinte s'éteint automatiquement.

Mode True Wireless Stereo (TWS) : si vous disposez de deux appareils identiques, vous pouvez les coupler entre eux et profiter d'un véritable son stéréo. Allumez les deux appareils ; assurez-vous qu'ils ne sont pas couplés à votre smartphone. Les deux appareils doivent être proches l'un de l'autre. Maintenez les boutons Mode des deux appareils enfoncés simultanément pendant environ 2 secondes. Un son confirme le couplage. Les deux appareils peuvent être découplés de la même manière.

Lecture de musique via une carte Micro SD (TF) ou une source musicale externe (AUX) :

Insérez le support de stockage dans la prise prévue à cet effet. La transmission commence immédiatement. Le bouton rotatif vous permet de régler le volume ou de passer d'un titre à l'autre. Dans le cas d'une source musicale externe (par exemple, un PC, un téléviseur ou un lecteur MP3), connectez la source à l'entrée AUX à l'aide d'une fiche jack 3,5 mm.

Aperçu des différentes fonctions :

Téléphonie : appuyez brièvement une fois sur le bouton multifonction pour accepter un appel entrant. Appuyez à nouveau brièvement pour mettre fin à la conversation. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant environ 1 seconde pour rejeter un appel.

Bouton Mode : appuyez brièvement sur ce bouton pour passer d'un mode de fonctionnement à l'autre (mode couplage, AUX, TF). Un double clic déconnecte le haut-parleur de la source musicale et le remet en mode couplage.

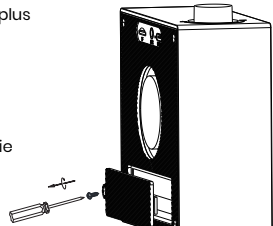
Le volume peut être réglé en tournant rapidement le bouton multifonction : vers la gauche pour baisser le volume, vers la droite pour l'augmenter.

Passer d'un morceau de musique à l'autre : tourner lentement le bouton multifonction d'un clic permet de passer au morceau précédent (rotation vers la gauche) ou suivant (rotation vers la droite).

Lecture/ Pause : appuyer brièvement sur le bouton multifonction arrête la transmission de la musique. Appuyer à nouveau permet de la reprendre.

Remplacement de la batterie :

Si la batterie contenue dans l'appareil ne fonctionne plus à pleine puissance, vous pouvez la remplacer par une batterie 1200 mAh de type 18650 disponible dans le commerce (en ligne). Pour ce faire, retirez à l'aide d'un tournevis cruciforme la vis qui verrouille le compartiment à piles à l'arrière de l'enceinte. Remplacez la batterie et refermez le compartiment dans l'ordre inverse. N'oubliez pas de mettre la batterie usagée au rebut de manière appropriée. Vous trouverez les adresses des points de collecte de piles sur Internet.



Consignes de sécurité importantes !

- Utilisez exclusivement des chargeurs adaptés (prise murale d'au moins 5 V/1 A) !

- Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil, au feu, à l'eau, à l'humidité (l'appareil n'est pas étanche !) ou à des installations à haute tension.

- N'essayez pas d'ouvrir, d'écraser, de percer, de déformer ou de réparer vous-même le haut-parleur.

- Ne l'exposez pas à des températures inférieures à 5 °C pendant le chargement. Le froid a un effet négatif sur les performances de la batterie.

- Lorsque la batterie est faible, le volume diminue automatiquement pour vous en informer.

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, il est recommandé de recharger la batterie de temps en temps. Cela prolongera la durée de vie de la batterie intégrée.

- Tenez l'appareil hors de portée des enfants !

- Une utilisation prolongée à plein volume peut endommager votre audition !

- À la fin de sa durée de vie, éliminez l'appareil et ses accessoires conformément aux normes en vigueur dans votre pays.

- Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.



Nestler-matho GmbH
Rheinstrasse 221
D-76532 Baden-Baden
service@nestler-matho.de
N-m 695 DN 803097